



Тридцать седьмая сессия  
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Гуманитарная помощь беженцам в Судане

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1980/10 от 28 апреля 1980 года Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев направить межучрежденческую миссию в Судан для оценки потребностей и масштабов помощи, необходимой для финансирования программ помощи беженцам и их расселения, и представить доклад Совету по этому вопросу на его первой очередной сессии 1981 года.
2. В своей резолюции 35/181 от 15 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея одобрила доклад межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций в Судан (A/35/410, приложение) и содержащиеся в нем рекомендации. Ассамблея просила Генерального секретаря срочно направить в сотрудничестве с Верховным комиссаром последующие миссии для проведения технико-экономических исследований с целью расширения возможностей правительства Судана в осуществлении эффективных с точки зрения затрат стратегий и планирования и размещения новых поселений в качестве составной части общего развития сельских и городских районов на основе рекомендаций миссии.
3. В своем докладе межучрежденческая миссия рекомендовала направить в Судан ряд отраслевых технических миссий для завершения работы по планированию, подготовке технико-экономических обоснований и окончательной доработки проектов в соответствии с рядом предложений правительства, направленных на решение проблем беженцев. Было рекомендовано направить семь следующих миссий для подготовки технико-экономических обоснований:

- a) МТО-1 Региональное развитие  
Планирование новых поселений;
- b) МТО-2 Разработка комплексных программ жилищного  
строительства;
- c) МТО-3 Планирование и разработка проектов для других  
служб социального развития/социального обеспечения;
- d) МТО-4 Планирование более совершенной системы образования;
- e) МТО-5 Планирование более совершенной системы здраво-  
охранения;
- f) МТО-6 Планирование более совершенной системы профессио-  
нальной подготовки;
- g) МТО-7 Планирование и разработка проектов для сельско-  
хозяйственных программ в зонах проживания беженцев.

4. В соответствии с резолюцией 35/181 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев закончил проведение организационных мероприятий для направления семи миссий по подготовке технико-экономических обоснований.

5. В своей резолюции 1982/1 Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии всеобъемлющий доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендаций межучрежденческих последующих технических миссий.

6. Миссия по планированию более совершенной системы здравоохранения для беженцев в Судане (МТО-5) была направлена Всемирной организацией здравоохранения и находилась в стране с апреля по май 1981 года (см. пункт 18).

7. Три технико-экономических обоснования касаются вопросов планирования деятельности служб социального развития и социального обеспечения (МТО-3, МТО-4 и МТО-6). Экономическая комиссия для Африки согласилась организовать межучрежденческую миссию, которая охватит эти три области. В состав межучрежденческой миссии, посетившей Судан с 21 января по 19 февраля 1982 года, вошли представители Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Выводы и рекомендации этой миссии содержатся в докладе от 15 апреля 1982 года (A/37/178), который был одобрен Экономическим и Социальным Советом на его первой очередной сессии 1982 года (резолюция 1982/1).

/...

8. Миссии, которые занимались вопросами планирования новых поселений (МТО-1), разработки комплексных программ жилищного строительства (МТО-2), а также планирования и разработки проектов для сельскохозяйственных программ в районах проживания беженцев (МТО-7), были организованы УВКБ, и они завершили свою работу в начале 1981 года.

## II. ОБЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

9. УВКБ продолжало предоставлять помощь значительному числу беженцев в Судане. К концу 1981 года, согласно данным правительства Судана, в этой стране насчитывалось приблизительно 550 000 беженцев, в том числе 419 000 эфиопов, 110 000 угандийцев, 16 000 беженцев из Чада и 5 000 заирцев. В течение первых месяцев 1982 года наблюдался новый приток беженцев из Уганды, численность которых по данным правительства составляла около 20 000 человек. Таким образом, к середине этого года их общая численность достигла приблизительно 570 000 человек.

10. Правительство продолжало осуществление своей политики переселения безработных беженцев, проживающих в городских районах, а также прибывающих новых беженцев в организованные поселения, в которых для них будут созданы условия для достижения самообеспечения. Три новых поселения были созданы в Восточном Судане и шесть новых поселений - в Южном Судане, в результате чего общая численность проживающих в поселениях беженцев, которым оказывается помощь, в середине 1982 года достигла 102 000 человек, проживающих в восточной части страны, и 75 000 человек, проживающих в южной части. Одна из основных проблем, которая возникла в этой связи в Восточном Судане, связана с обеспечением водоснабжения, и УВКБ обратилось к услугам консультантов по вопросам водоснабжения в сельской местности, а правительство Судана просило Федеративную Республику Германии оказать помощь в рамках двусторонней помощи в этой области.

11. В течение 1981 года Управление Комиссара по делам беженцев в Судане являлось основным партнером УВКБ по осуществлению всех программ оказания помощи. Ввиду увеличения числа поселений для беженцев правительство согласилось использовать услуги добровольных учреждений для оказания помощи в осуществлении проектов в Южном Судане в течение 1982 года, в то время как участие добровольных учреждений в осуществлении программы УВКБ в Восточном Судане может начаться в 1983 году. Управление Комиссара по делам беженцев в Судане было усилено, и УВКБ временно откомандировало в его распоряжение одного сотрудника по программам и одного сотрудника по финансовым вопросам на первую половину 1982 года.

/...

### III. НОВЫЕ ПОСЕЛЕНИЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ПРОГРАММЫ

12. Вопросами, связанными с развитием новых поселений и разработкой проектов для сельскохозяйственных программ в зонах проживания беженцев (МТО-1 и МТО-7) в рамках региона, занималась объединенная миссия. Состав миссии, ее полномочия и выводы приводятся в документе A/36/216, пункты 8-10.

### IV. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ С УЧЕТОМ ВЫВОДОВ МИССИИ

13. В соответствии с выводами миссии и в консультации с правительством Судана Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев принял следующие меры:

а) в районах Абуда, Ум-Али, Тенедба и Эль-Хавата создаются новые поселения, поскольку в этих районах имеется возможность выделить беженцам надлежащие земельные участки, а именно 8 500 федданов - в Абуде, 3 000 федданов - в Ум-Али, 10 000 федданов - в Тенедбе и 10 000 федданов - в Эль-Хавате. Хотя в ходе создания поселений в связи с правом землепользования на выделенных земельных участках возникали определенные проблемы, в настоящее время в целом эти проблемы решены;

б) учитывая особенности состава почвы в Восточном Судане, миссия настоятельно рекомендовала использовать сельскохозяйственную технику и определила количество тракторов, необходимых для каждого поселения. К июлю 1981 года каждое поселение получило рекомендуемое количество тракторов;

с) для осуществления непосредственного контроля за использованием тракторов соответствующего оборудования УВКБ, при посредстве Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), приняло организационные меры для направления другой миссии, а также просило предоставить дальнейшие консультационные услуги относительно:

- i) будущей практики в области механизации и будущих потребностей в оборудовании, если таковые возникнут;
- ii) будущих потребностей в рабочей силе, в частности, кадров, занимающихся вопросами обеспечения запасными частями, а также вопросами организации и управления;
- iii) будущих потребностей в профессиональной подготовке кадров по эксплуатации и ремонту техники,

В результате этой миссии была подтверждена целесообразность продолжения практики использования широкозахватных дисковых борон и тракторов мощностью в 80 л.с.

/...

Кроме того, было настоятельно рекомендовано создать систему хранения запасных частей, централизованных и децентрализованных мастерских, а также обеспечить осуществление профессиональной подготовки механиков и водителей тракторов из числа беженцев;

d) Поэтому УВКБ через посредство ФАО прибегло к консультативным услугам эксперта по запасным частям с тем, чтобы в сотрудничестве с суданскими компетентными властями разработать проект хранения запасных частей, определения потребностей мастерских и осуществления профессиональной подготовки беженцев. Его доклад был готов в марте 1982 года, и УВКБ незамедлительно приступило к осуществлению рекомендаций: предоставление консультативных услуг экспертов по созданию действующей системы хранения, осуществление профессиональной подготовки беженцев по управлению такой системой, а также предоставление передвижной мастерской, небольшого глассера и обеспечение надлежащего снабжения запасными частями. Осуществлялась также профессиональная подготовка беженцев по вопросам технического содержания и эксплуатации тракторов;

e) последующая межучрежденческая миссия выделила Эль-Хавата-Кала в районе Нахль как наиболее подходящее место для создания приблизительно пяти поселений для беженцев, если будет создана широкая система водоснабжения. УВКБ в тесном сотрудничестве с национальным управлением водоснабжения Судана прибегло к услугам консультативной фирмы с целью получения дальнейших консультаций. Поскольку в данном проекте в основном предусматриваются мероприятия в области развития, то Федеративная Республика Германии в рамках программы двусторонней помощи проявила интерес к данному проекту, и в настоящее время она изучает пути осуществления данного проекта. Тем временем в ожидании результатов двусторонних переговоров УВКБ финансирует строительство системы водоснабжения, непосредственно затрагивающей интересы беженцев, проживающих в настоящее время в поселении Эль-Хавата;

f) ввиду того, что осуществление сельскохозяйственных программ в поселениях для беженцев может не привести к полному самообеспечению поселений беженцев, суданское правительство, Международная организация труда (МОТ) и УВКБ приступили к проведению ряда исследований, касающихся обучения беженцев ремеслам, исследования рынка труда в Восточном и Центральном Судане и исследования рынка товаров с тем, чтобы содействовать осуществлению дополнительных проектов, направленных на достижение самообеспечения и развитие видов деятельности, приносящих доходы. Результаты этих исследований, как ожидается, станут известны в первом квартале 1983 года.

## V. РАЗРАБОТКА КОМПЛЕКСНЫХ ПРОГРАММ ЖИЛИЩНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА

14. В соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций (А/35/410, приложение), Верховный комиссар организовал отраслевую миссию по разработке комплексных программ жилищного строительства. В адрес Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) была направлена просьба предоставить консультации по предложениям, которые были выдвинуты в отношении проекта жилищного строительства для беженцев в Порт-Судане, и рекомендовать, если в этом будет необходимость, возможные альтернативные предложения.

15. В докладе межучрежденческой миссии Организации Объединенных Наций отмечалось, что проблему трудного положения городских беженцев нельзя рассматривать без учета положения населения принимающей страны. По мнению миссии, в результате создания поселений полугородского типа для 30 000 беженцев за чертой города не будет достигнута желаемая цель снижения потенциально возможной социальной напряженности в Порт-Судане. Если принять во внимание местные условия, то беженцы будут обеспечены жильем и инфраструктурой более высокого уровня, чем те жилье и инфраструктура, которыми располагают суданцы. Кроме того, предполагается, что беженцы будут расселены слишком далеко от тех мест города, где они могут найти работу.

16. Исходя из этих соображений, миссия сделала следующие рекомендации:

а) в качестве альтернативы предлагаемому проекту по переселению беженцев осуществить в районах Порт-Судана, где проживают скваттеры и более бедные слои населения, на основе плана программу по улучшению жизненных условий, в результате чего как беженцы, так и суданцы получат доступ к обслуживанию и инфраструктуре более высокого уровня;

б) в предложении должно быть предусмотрено в первую очередь предоставление отделу регионального планирования Порт-Судана услуг специалистов и средств для улучшения, расширения и ускорения осуществления его программы по улучшению условий жизни в трущобных кварталах;

с) в качестве первого шага необходимо направить небольшую группу специалистов (включающую архитектора-планировщика, инженера по инфраструктуре, специалиста в области социального планирования и экономиста) для проведения в течение одного месяца работы по подготовке общего плана действий для Порт-Судана, в частности, по определению районов, в которых следует улучшить условия жизни, а также по разработке основных норм и процедур. В рамках этой деятельности следует один из районов, указанных группой, предназначить для скорейшего проведения мероприятий по улучшению жизненных условий и разработать в этих целях подробный план. После обсуждений этого вопроса с компетентными суданскими властями и с учетом положений, действующих в Судане в области планировки городов, в целях строительства домов для беженцев был выделен район, находящийся на окраине города, однако в его черте. УВКБ предоставит

/...

не менее 2 800 000 долл. США на строительство около 700 домов в этом районе. Правительство Соединенных Штатов Америки в двустороннем порядке оказало помощь по этому проекту при строительстве системы водоснабжения в новом жилом районе.

## VI. ПРОГРАММЫ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ОБРАЗОВАНИЯ

17. В течение первых месяцев 1982 года Экономическая комиссия для Африки организовала подготовку трех технико-экономических обоснований, касающихся деятельности служб в области образования, профессиональной подготовки и планирования в целях социального прогресса, а также в области социального обеспечения. В своем докладе миссия определила три тематические проблемные области, которые связаны с образованием беженцев и на которые необходимо обратить первоочередное внимание. Таковыми являются: выпуск в достаточных количествах необходимых учебников, разработка учебных планов и содействие в предоставлении надлежащей педагогической подготовки многим преподавателям из начальных школ для беженцев. ЮНЕСКО и УВКБ разрабатывают мероприятия по достижению этих целей. В разделе "Службы социального развития/обеспечения" миссия рекомендовала начать проведение ряда систематических социально-экономических исследований по всем поселениям и окружающим их соответственным районам, в которых используются технические и профессиональные знания беженцев, правительства, Организации Объединенных Наций и добровольного учреждения. УВКБ и МОТ уже проводят совместными усилиями такие исследования.

## VII. МЕДИКО-САНИТАРНАЯ ПОМОЩЬ

18. В период с 28 апреля по 20 мая 1981 года в Судане находилась миссия ВОЗ, с тем чтобы оценить чрезвычайные потребности беженцев в области здравоохранения. Миссия стремилась более точно определить потребности в области здравоохранения, возникающие в связи с тем, что на существующие службы легло дополнительное бремя, связанное с притоком беженцев, уделяя первостепенное внимание восточному району, в котором проживает наибольшее число беженцев.

19. Одним из важных заключений доклада миссии является вывод о том, что нередко медико-санитарные условия в организованных поселениях лучше, чем в районах "стихийно" созданных поселений беженцев и в местных населенных пунктах. С тем чтобы уравнивать эти условия, в докладе рекомендовано направить дополнительную помощь в области здравоохранения на улучшение местных медико-санитарных служб, а также служб, предусмотренных в самих лагерях. К видам предусматриваемой помощи относится покрытие расходов по переоборудованию, содержанию и ремонту помещений медико-санитарных служб, улучшение транспорта, осуществление дополнительной профессиональной подготовки, снабжение медикаментами и улучшение экологических программ в области здравоохранения.

20. Содержащиеся в докладе выводы ВОЗ представила министерству здравоохранения для принятия дальнейших мер по осуществлению их на практике и дальнейшей деятельности.

-----